CZ

immax neo
Intelligent friendly light

Immax NEO DOWN podhledové(stropní)svítidlo

07294L - bílé 12 cm 12W WIFI BEACON CCT stmívatelné
07295L - bílé 23 cm 36W WIFI BEACON CCT stmívatelné
07296L - černé 12 cm 12W WIFI BEACON CCT stmívatelné
07297L - černé 23 cm 36W WIFI BEACON CCT stmívatelné
07330L - měděné 12 cm 12W WIFI BEACON CCT stmívatelné
07331L - měděné 23 cm 36W WIFI BEACON CCT stmívatelné

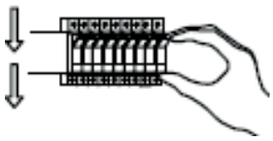
BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE -
UPOZORNĚNÍ: Uchovávejte mimo dosah dětí. Tento výrobek obsahuje malé součástky, které mohou způsobit udušení nebo zranění při požití. Pro zajištění bezpečného používání výrobku je nutné v místě instalace přivést vodiče dle platných předpisů. Instalace musí být provedena pouze osobou s odpovídající certifikací v oboru elektro. Při montáži nebo při zjištění závady, musí být vždy odpojený přívodní kabel ze zásuvky (v případě přímého zapojení je nutné vypnout příslušný jistič). Nesprávná instalace může vést k poškození výrobku a zranění. Neprovádějte demontáž výrobku, možnost úrazu elektrickým proudem. Postupujte podle pokynů v přiloženém manuálu.
ÚDRŽBA
Chraňte zařízení před kontaminací a znečištěním. Přístroj otřete měkkým hadříkem, nepoužívejte drsný nebo hrubozrnný materiál.
NEPOUŽÍVEJTE rozpouštědla nebo jiné agresivní čističe či chemikálie. Máte-li dotaz nebo potřebujete-li poradit, kontaktujte nás na podpora@immaxneo.cz
Obrázky v manuálu jsou pouze informativní, zobrazený produkt se může od skutečného výrobku lišit.

LIKVIDACE - výrobek nesmí být likvidován s komunálním odpadem. Pro správnou likvidaci výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech. ASEKOL: AK-016010, WEEE-Reg.- Nr. DE 88927148

EU prohlášení o shodě pro tento výrobek je k dispozici na adrese https://www.immax.cz/ (kód výrobku - 07294L, 07295L, 07296L, 07297L) nebo si je můžete vyžádat na e-mailové adrese podpora@immaxneo.cz

TECHNICKÁ SPECIFIKACE
Výkon: 12W / 36W
Svítivost: 848lm / 2558lm
Průměr svítidla: 12 cm / 23 cm
Ovládání: Wi-Fi, Beacon
Stmívatelnost: Ano – možnost plynulého stmívání
CCT: 3000-6000K
Vstupní napetí: AC 220-240V 50/60Hz
Stupeň krytí: IP20
Materiál: hliník / plast
Životnost: 50 000 hodin.
CRI(Ra) Index podání barev: >80

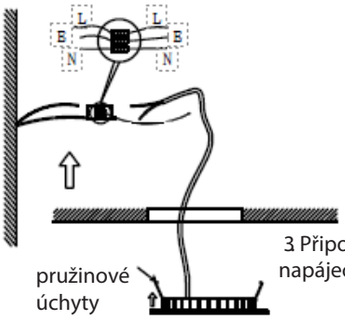
MONTÁŽNÍ MANUÁL
Elektroinstalační práce smí provádět jen kvalifikovaný pracovník dle ČSN. Pokud jste se ujistili, že je elektřina bezpečně vypnuta, můžete se pustit do samotné instalace svítidla.
Při montáži postupujte dle přiloženého originálního návodu od výrobce.



1. Před instalací svítidla vypněte pojistky.

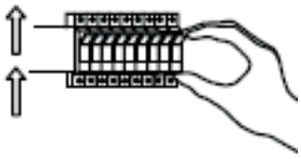
2. Výřízněte montážní otvor pro světlo.

Montážní otvor: **9 - 10 cm** pro světlo s 12 cm
Montážní otvor: **19 - 20 cm** pro světlo s 23 cm



3 Připojte napájecí kabel.

4. Zasuňte svítidlo do připraveného otvoru ve stropě.
Pružinové úchyty se automaticky roztáhnou a zajistí svítidlo ve stropní konstrukci.



5. Zapněte pojistky

L - Fáze (živý vodič) - černá, hnědá nebo šedá
N - Nulový vodič - modrá
E nebo PE - Ochranný vodič (zemnění) - žlutozelená

Výrobce a dovozce: IMMAX, Teslova 1179/2, 702 00 Ostrava, Česká Republika, EU ASEKOL: AK-016010 WEEE-Reg.-Nr. DE 88927148
Made in P.R.C

Immax NEO DOWN ceiling luminaire
07294L - white 12 cm 12W WIFI BEACON CCT dimmable
07295L - white 23 cm 36W WIFI BEACON CCT dimmable
07296L - black 12 cm 12W WIFI BEACON CCT dimmable
07297L - black 23 cm 36W WIFI BEACON CCT dimmable
07330L - copper 12 cm 12W WIFI BEACON CCT dimmable
07331L - copper 23 cm 36W WIFI BEACON CCT dimmable

EN

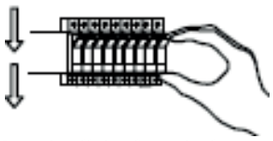
SAFETY INFORMATION -
WARNING: Keep out of reach of children. This product contains small parts that may cause suffocation or injury if swallowed. To ensure safe use of the product, wiring must be brought to the point of installation in accordance with applicable codes. Installation must be performed only by a person with appropriate electrical certification. During installation or when a fault is detected, the supply cable must always be disconnected from the socket (in the case of direct connection, the relevant circuit breaker must be switched off). Improper installation can lead to product damage and injury. Do not disassemble the product, possibility of electric shock. Follow the instructions in the enclosed manual.

MAINTENANCE
Protect the equipment from contamination and pollution. Wipe the device with a soft cloth, do not use rough or coarse material.
DO NOT use solvents or other aggressive cleaners or chemicals. If you have any questions or need advice, please contact us at podpora@immaxneo.cz

LIQUIDATION - the product must not be disposed of with municipal waste. To dispose of the product properly, take it to the designated collection points. ASEKOL: AK-016010, WEEE-Reg.-No. DE 88927148
The EU Declaration of Conformity for this product is available at https://www.immax.cz/ (product code - 07294L, 07295L, 07296L, 07297L) or can be requested by emailing podpora@immaxneo.cz.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Power: 12W / 36W
Luminous Intensity: 848lm / 2558lm
Fixture Diameter: 12cm / 23cm
Control: Wi-Fi, Beacon
Dimmability: Yes - Continuous Dimming Option
CCT: 3000-6000K
Input Voltage: AC 220-240V 50/60Hz
Protection Grade: IP20
Material: Aluminum / Plastic
Lifetime: 50,000 hours.
CRI(Ra) Color rendering index: >80

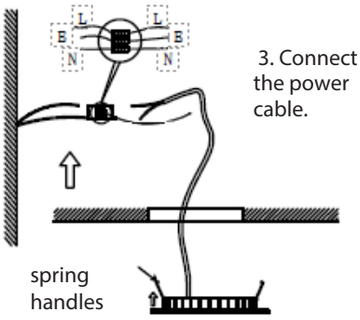
INSTALLATION MANUAL
Electrical installation work may only be carried out by qualified personnel in accordance with ČSN. Once you have ensured that the electricity is safely switched off, you can proceed with the actual installation of the luminaire. When installing, please follow the enclosed original instructions from the manufacturer.



1. Switch off the fuses before installing the luminaire.

Mounting hole: **9 - 10 cm** for 12 cm light
Mounting hole: **19 - 20 cm** for 23 cm light

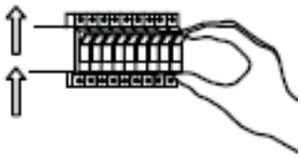
2. Cut out the mounting hole for the light.



3. Connect the power cable.

spring handles

4. Insert the luminaire into the prepared hole in the ceiling.
The spring-loaded handles will automatically extend and secure the luminaire in the ceiling structure.



5. Switch on the fuses

L - Phase (live wire) - black, brown or grey
N - Zero wire - blue
E or PE - Protective wire (earth) - yellow-green

Manufacturer and importer: IMMAX, Teslova 1179/2, 702 00 Ostrava, Czech Republic, EU ASEKOL: AK-016010 WEEE-Reg.-Nr. DE 88927148 Made in P.R.C

immax neo
Intelligent friendly light

Immax NEO DOWN Deckenleuchte

07294L - weiß 12 cm 12W WIFI BEACON CCT dimmbar
07295L - weiß 23 cm 36W WIFI BEACON CCT dimmbar
07296L - schwarz 12 cm 12W WIFI BEACON CCT dimmbar
07297L - schwarz 23 cm 36W WIFI BEACON CCT dimmbar
07330L – Kupfer 12 cm 12 W WIFI BEACON CCT dimmbar
07331L – Kupfer 23 cm 36 W WIFI BEACON CCT dimmbar

GER

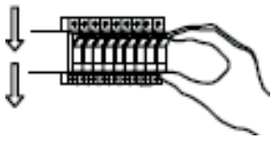
SICHERHEITSINFORMATIONEN -
WARNUNG: Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Dieses Produkt enthält Kleinteile, die beim Verschlucken zu Erstickungsgefahr oder Verletzungen führen können. Um einen sicheren Gebrauch des Produkts zu gewährleisten, muss die Verkabelung bis zum Installationsort gemäß den geltenden Vorschriften ausgeführt werden. Die Installation darf nur von einer Person mit entsprechender elektrischer Zertifizierung durchgeführt werden. Während der Installation oder wenn ein Fehler festgestellt wird, muss das Versorgungskabel immer aus der Steckdose gezogen werden (bei Direktanschluss muss der entsprechende Schutzschalter ausgeschaltet werden). Eine unsachgemäße Installation kann zu Schäden am Produkt und zu Verletzungen führen. Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander, es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages. Befolgen Sie die Anweisungen in der beiliegenden Anleitung.

WARTUNG
Schützen Sie das Gerät vor Verschmutzung und Verunreinigung. Wischen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch ab, verwenden Sie kein raues oder grobes Material.
Verwenden Sie KEINE Lösungsmittel oder andere aggressive Reinigungsmittel oder Chemikalien. Wenn Sie Fragen haben oder Beratung benötigen, wenden Sie sich bitte an podpora@immaxneo.cz
Die Abbildungen in der Anleitung dienen nur zur Information, das abgebildete Produkt kann vom tatsächlichen Produkt abweichen.

VERFLÜSSIGUNG - Das Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Um das Produkt ordnungsgemäß zu entsorgen, bringen Sie es zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen. ASEKOL: AK-016010, WEEE-Reg.-Nr. DE 88927148
Die EU-Konformitätserklärung für dieses Produkt ist unter https://www.immax.cz/ (Produktcode - 07294L, 07295L, 07296L, 07297L) erhältlich oder kann per E-Mail an podpora@immaxneo.cz angefordert werden.

TECHNISCHE DATEN
Leistung: 12W / 36W
Lichtstärke: 848lm / 2558lm
Leuchtendurchmesser: 12cm / 23cm
Steuerung: Wi-Fi, Beacon
Dimmbarkeit: Ja - stufenlose Dimmoption
CCT: 3000-6000K
Eingangsspannung: AC 220-240V 50/60Hz
Schutzart: IP20
Material: Aluminium / Kunststoff
Lebensdauer: 50.000 Stunden.
CRI(Ra) Farbwiedergabe-Index: >80

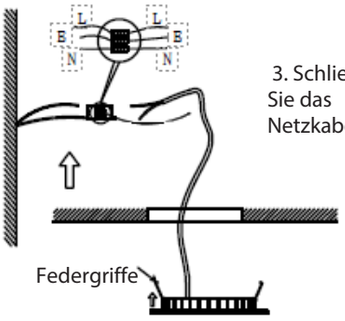
MONTAGEANLEITUNG
Wiring work may only be carried out by a qualified worker in accordance with ČSN. Once you have ensured that the electricity is safely switched off, you can proceed with the actual installation of the luminaire.
When installing, please follow the enclosed original instructions from the manufacturer.



1 Schalten Sie die Sicherungen aus, bevor Sie die Leuchte montieren.

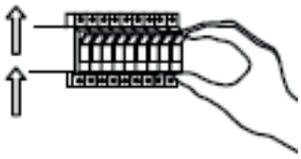
Befestigungsloch: 9 - 10 cm für 12 cm Leuchte
Befestigungsloch: 19 - 20 cm für 23 cm Leuchte

2. Schneiden Sie das Befestigungsloch für die Leuchte aus.



3. Schließen Sie das Netzkabel an.

4. Setzen Sie die Leuchte in das vorbereitete Loch in der Decke ein.
Die federbelasteten Griffe fahren automatisch aus und sichern die Leuchte in der Deckenkonstruktion.



5. Schalten Sie die Sicherungen ein

L - Phase (stromführende Leitung) - schwarz, braun oder grau
N - Nullleiter - blau
E oder PE - Schutzleiter (Erde) - gelb-grün

Hersteller und Importeur: IMMAX, Teslova 1179/2, 702 00 Ostrava, Tschechische Republik, EU ASEKOL: AK-016010 WEEE-Reg.-Nr. DE 88927148 Made in P.R.C

Immax NEO DOWN stropné svietidlo

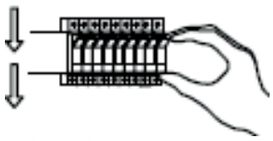
07294L - biele 12 cm 12W WIFI BEACON CCT stmievateľné
07295L - biele 23 cm 36W WIFI BEACON CCT stmievateľné
07296L - čierne 12 cm 12W WIFI BEACON CCT stmievateľné
07297L - čierne 23 cm 36W WIFI BEACON CCT stmievateľné
07330L – meď 12 cm 12 W WIFI BEACON CCT stmievateľný
07331L – meď 23 cm 36 W WIFI BEACON CCT stmievateľný

SK

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE -
VAROVANIE: Uchovávajte mimo dosahu detí. Tento výrobok obsahuje malé časti, ktoré môžu pri požití spôsobiť udusenie alebo poranenie. Na zaistenie bezpečného používania výrobku musí byť elektroinštalácia privedená k miestu inštalácie v súlade s platnými predpismi. Inštaláciu môže vykonávať len osoba s príslušným elektrotechnickým osvedčením. Počas inštalácie alebo pri zistení poruchy sa musí vždy odpojiť prívodný kábel zo zásuvky (v prípade priameho pripojenia sa musí vypnúť príslušný istič). Nesprávna inštalácia môže viesť k poškodeniu výrobku a zraneniu. Výrobok nerozoberajte, možnosť úrazu elektrickým prúdom. Postupujte podľa pokynov uvedených v priloženom návode.
ÚDRŽBA
Chráňte zariadenie pred znečistením a znečistením. Zariadenie utierajte mäkkou handričkou, nepoužívajte drsný alebo hrubý materiál.
NEPOUŽÍVAJTE rozpúšťadlá ani iné agresívne čistiace prostriedky alebo chemikálie. Ak máte otázky alebo potrebujete poradiť, kontaktujte nás na adrese podpora@immaxneo.cz
Obrázky v príručke majú len informatívny charakter, zobrazený výrobok sa môže líšiť od skutočného výrobku.

LIKVIDÁCIA - výrobok sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Ak chcete výrobok správne zlikvidovať, odneste ho na určené zberné miesta. ASEKOL: AK-016010, WEEE-Reg.-No. DE 88927148
EÚ vyhlásenie o zhode pre tento výrobok je k dispozícii na https://www.immax.cz/ (kód výrobku - 07294L, 07295L, 07296L, 07297L) alebo si ho môžete vyžiadať e-mailom na podpora@immaxneo.cz.
TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE
Výkon: 12 W / 36 W
Intenzita svetla: 848lm / 2558lm
Priemer svietidla: 12 cm / 23 cm
Ovládanie: Wi-Fi, maják
Stmievanie: Áno - možnosť plynulého stmievania
CCT: 3000-6000K
Vstupné napätie: AC 220-240 V 50/60 Hz
Stupeň ochrany: IP20
Materiál: Hliník / Plast
Životnosť: 50 000 hodín.
Index podania farieb CRI(Ra): >80

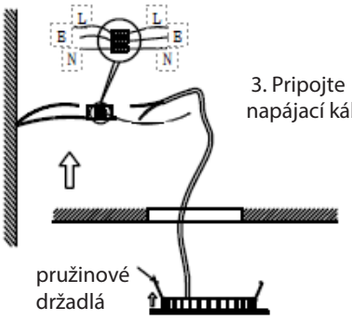
INŠTALAČNÝ MANUÁL
Elektroinštalačné práce smie vykonávať len kvalifikovaný personál v súlade s ČSN. Po zabezpečení bezpečného vypnutia elektrického prúdu môžete pristúpiť k samotnej inštalácii svietidla.
Pri inštalácii postupujte podľa priloženého originálneho návodu od výrobcu.



1. Pred inštaláciou svietidla vypnite poistky.

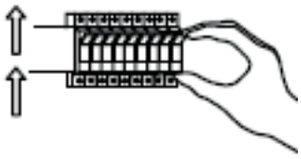
2. Vyrežte montážny otvor pre svetlo.

Montážny otvor: 9 - 10 cm pre 12 cm svetlo
Montážny otvor: 19 - 20 cm pre 23 cm svetlo



3. Pripojte napájací kábel.

4. Vložte svietidlo do pripraveného otvoru v strope.
Pružinové úchyty sa automaticky vysunú a zaistia svietidlo v stropnej konštrukcii.



5. Zapnite poistky
L - Fázový (živý) vodič - čierny, hnedý alebo sivý
N - Nulový vodič - modrý
E alebo PE - Ochranný vodič (zem) - žltozelený

Výrobca a dovozca: IMMAX, Teslova 1179/2, 702 00 Ostrava, Česká republika, EÚ ASEKOL: AK-016010 WEEE-Reg.-Nr. DE 88927148
Made in P.R.C.

Oprawa sufitowa Immax NEO DOWN

07294L - biała 12 cm 12W WIFI BEACON CCT ściemnialna
07295L - biała 23 cm 36W WIFI BEACON CCT ściemnialna
07296L - czarna 12 cm 12W WIFI BEACON CCT ściemnialna
07297L - czarna 23 cm 36W WIFI BEACON CCT ściemnialna
07330L – miedziane 12 cm 12 W WIFI BEACON CCT ściemniania
07331L – miedziane 23 cm 36 W WIFI BEACON CCT ściemniania

PL

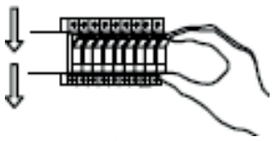
INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA -
OSTRZEŻENIE: Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Ten produkt zawiera małe części, które mogą spowodować uduszenie lub obrażenia w przypadku połknięcia. Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie produktu, okablowanie musi być doprowadzone do miejsca instalacji zgodnie z obowiązującymi przepisami. Instalacja może być wykonywana wyłącznie przez osobę posiadającą odpowiednie uprawnienia elektryczne. Podczas instalacji lub w przypadku wykrycia usterki należy zawsze odłączyć przewód zasilający od gniazdka (w przypadku bezpośredniego podłączenia należy wyłączyć odpowiedni wyłącznik automatyczny). Nieprawidłowa instalacja może doprowadzić do uszkodzenia produktu i obrażeń ciała. Nie demontować produktu, możliwość porażenia prądem. Należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w dołączonym podręczniku.

KONSERWACJA
Chronić urządzenie przed zanieczyszczeniem. Urządzenie należy przecierać miękką szmatką, nie używać szorstkich lub gruboziarnistych materiałów.
NIE używaj rozpuszczalników ani innych agresywnych środków czyszczących lub chemicznych. Jeśli masz pytania lub potrzebujesz porady, skontaktuj się z nami pod adresem podpora@immaxneo.cz
Zdjęcia w instrukcji mają charakter wyłącznie informacyjny, pokazany produkt może różnić się od rzeczywistego produktu.

LIKWIDACJA - produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Aby prawidłowo zutylizować produkt, należy oddać go do wyznaczonych punktów zbiórki. ASEKOL: AK-016010, WEEE-Reg.-No. DE 88927148
Deklaracja zgodności UE dla tego produktu jest dostępna na stronie https://www.immax.cz/ (kod produktu - 07294L, 07295L, 07296L, 07297L) lub można o nią poprosić, wysyłając wiadomość e-mail na adres
podpora@immaxneo.cz.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA
Moc: 12W / 36W
Intensywność światła: 848lm / 2558lm
Średnica oprawy: 12cm / 23cm
Sterowanie: Wi-Fi, Beacon
Możliwość ściemniania: Tak - Opcja ciągłego ściemniania
CCT: 3000-6000K
Napięcie wejściowe: AC 220-240V 50/60Hz
Stopień ochrony: IP20
Materiał: Aluminium / Plastik
Żywotność: 50,000 godzin.
Współczynnik oddawania barw CRI(Ra): >80

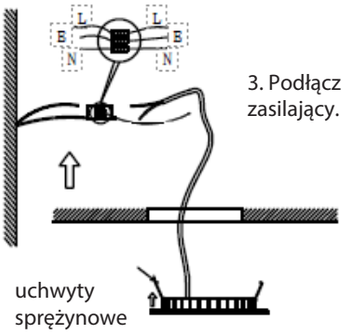
INSTALACJA
Prace związane z instalacją elektryczną mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel zgodnie z CSN. Po upewnieniu się, że zasilanie jest bezpiecznie wyłączone, można przystąpić do faktycznej instalacji oprawy oświetleniowej.
Podczas instalacji należy postępować zgodnie z oryginalnymi instrukcjami producenta.



1. Wyłącz bezpieczniki przed instalacją oprawy oświetleniowej.

Montážny otvor: 9 - 10 cm pre 12 cm svetlo
Montážny otvor: 19 - 20 cm pre 23 cm svetlo

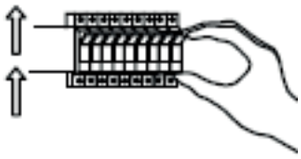
2. Wyciąć otwór montażowy na lampę.



3. Podłącz kabel zasilający.

uchwyty sprężynowe

4. Włóż oprawę oświetleniową do przygotowanego otworu w suficie. Sprężynowe uchwyty automatycznie wysuną i zabezpieczą oprawę w konstrukcji sufitu..



5. Włączyć bezpieczniki
L - przewód fazowy (pod napięciem) - czarny, brązowy lub szary
N - przewód zerowy - niebieski
E lub PE - przewód ochronny (uziemienie) - żółto-zielony

Producent i importer: IMMAX, Teslova 1179/2, 702 00 Ostrava, Czechy, EU ASEKOL: AK-016010 WEEE-Reg.-Nr. DE 88927148 Made in P.R.C.

Immax NEO DOWN mennyezeti lámpatest

07294L - fehér 12 cm 12W WIFI BEACON CCT dimmelhető
07295L - fehér 23 cm 36W WIFI BEACON CCT dimmelhető
07296L - fekete 12 cm 12W WIFI BEACON CCT dimmelhető
07297L - fekete 23 cm 36W WIFI BEACON CCT dimmelhető
07330L – réz 12 cm 12 W WIFI BEACON CCT dimmelhető
07331L – réz 23 cm 36 W WIFI BEACON CCT dimmelhető

HU

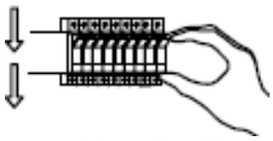
BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK -
FIGYELMEZTETÉS: Gyermekektől elzárva tartandó. Ez a termék apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek lenyelése fulladást vagy sérülést okozhat. A termék biztonságos használata érdekében a vezetékeket a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell a telepítés helyére vezetni. A telepítést csak megfelelő elektromos képesítéssel rendelkező személy végezheti. A telepítés során vagy hiba észlelésekor a tápkábelt mindig ki kell húzni az aljzatból (közvetlen csatlakoztatás esetén a megfelelő megszakítót ki kell kapcsolni). A nem megfelelő telepítés a termék károsodásához és sérüléshez vezethet. Ne szerelje szét a terméket, áramütés lehetősége. Kövesse a mellékelt kézikönyvben található utasításokat.

Karbantartás
Védje a berendezést a szennyeződéstől és a szennyezéstől. Törölje át a készüléket puha ruhával, ne használjon durva vagy durva anyagot.
NE használjon oldószereket vagy más agresszív tisztítószereket vagy vegyszereket. Ha kérdése van, vagy tanácsra van szüksége, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk a podpora@immaxneo.cz címen A kézikönyvben található képek csak tájékoztató jellegűek, a bemutatott termék eltérhet a tényleges terméktől.

FOLYADÉKOSÍTÁS - a terméket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A termék megfelelő ártalmatlanításához vigye el a kijelölt gyűjtőhelyekre. ASEKOL: AK-016010, WEEE-Reg.-No. DE 88927148
A termékre vonatkozó EU-megfelelőségi nyilatkozat elérhető a https://www.immax.cz/ címen (termékkód - 07294L, 07295L, 07296L, 07297L), vagy kérhető a podpora@immaxneo.cz e-mail címen.

TECHNIKAI ADATOK
Teljesítmény: 12W / 36W
Fényerősség: 848lm / 2558lm
Világítótest átmérője: 12cm / 23cm
Vezérlés: Wi-Fi, Beacon
Dimmelhetőség: Igen - Folyamatos dimmelési lehetőség CCT: 3000-6000K
Bemeneti feszültség: AC 220-240V 50/60Hz
Védelmi fokozat: IP20
Anyag: Alumínium / műanyag
Élettartam: 50,000 óra.
CRI(Ra) Színvisszaadási index: >80

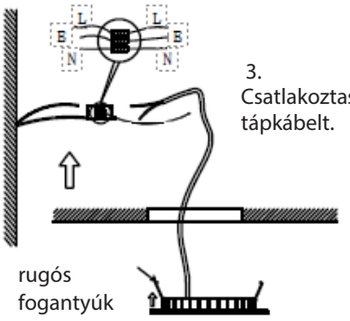
BEÁLLÍTÁSI KÉZIKÖNYV
Az elektromos szerelési munkákat csak szakképzett személyzet végezheti a ČSN szerint. Miután megbizonyosodott arról, hogy az elektromos áram biztonságosan le van kapcsolva, folytathatja a lámpatest tényleges beszerelését.
A beszerelés során kérjük, kövesse a mellékelt eredeti, a gyártótól kapott utasításokat.



1. A lámpatest felszerelése előtt kapcsolja ki a biztosítékokat.

Szerelőnyílás: 9 - 10 cm
12 cm-es lámpához
Szerelőnyílás: 19 - 20 cm
23 cm-es lámpához

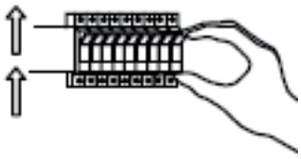
2. Vágja ki a lámpa rögzítőfuratát..



3. Csatlakoztassa a tápkábelt.

rugós fogantyúk

4. Helyezze be a lámpatestet a mennyezeten lévő előkészített lyukba.
A rugós fogantyúk automatikusan kihúzódnak és rögzítik a lámpatestet a mennyezeti szerkezetben.



5. Kapcsolja be a biztosítékokat
L - Fázis (feszültség alatt álló vezeték) - fekete, barna vagy szürke
N - Nulla vezeték - kék
E vagy PE - Védő vezeték (földelés) - sárgászöld

Gyártó és importőr: IMMAX, Teslova 1179/2, 702 00 Ostrava, Csehország, EU ASEKOL: AK-016010 WEEE-Reg.-Nr. DE 88927148
Made in P.R.C.